

## 湯類 SUPPEN

01.	味噌湯 (D)(F) Misosuppe	4,80
02.	餛飩湯 (A)(B) Wan-Tan Suppe	5,80
03.	泰式酸辣湯 (B)(D)(R) Tom-Yum-Gong - Thailändische sauer-scharfe Meeresfrüchtesuppe	8,50
04.	泰式椰香湯 (D) Kokossuppe mit Gemüse nach Thai-Art	5,80
	• 雞肉 mit Hühnchen	6,50
	• 蝦 mit Garnelen (B)	6,80

## 堂菜小食 KALTE VORSPEISEN

CV2.	酪梨紅薯沙拉 (A)(E) Avocado-Süßkartoffel Salat	6,80
CV4.	越式春捲 Vietnamesische Sommerrollen mit Gemüse (D)	
	• 豆腐 mit Bio-Tofu (F)	5,50
	• 牛肉 mit Rindfleisch	5,80
	• 蝦 mit Garnelen (B)	6,50
CV5.	鹵水毛豆 (F) Edamame (Sojabohnenschoten) in Salzwasser gegart	4,80
V5.	芒果沙拉 (N) Mangosalat nach Art des Hauses	5,80

*ALLERGENINFORMATION gemäß Codex-Empfehlungen:*

*(A) glutenhaltiges Getreide, (B) Krebstiere, (C) Ei, (D) Fisch, (E) Erdnuss, (F) Soja, (G) Milch oder Laktose, (H) Schalenfrüchte, (L) Sellerie, (M) Senf, (N) Sesam, (O) Sulfite, (P) Lupinen, (R) Weichtiere*

Eine Nennung erfolgt, wenn die bezeichneten Stoffe oder daraus hergestellte Erzeugnisse als Zutat im Endprodukt enthalten sind.

Die Kennzeichnung der 14 Hauptallergene erfolgt entsprechend den gesetzlichen Vorschriften (EU-Lebensmittelinformationsverordnung 1169/2011). Es gibt darüber hinaus auch andere Stoffe, die Lebensmittelallergien oder Unverträglichkeiten auslösen können.

Trotz sorgfältiger Herstellung unserer Gerichte können neben den gekennzeichneten Zutaten Spuren anderer Stoffe enthalten sein, die im Produktionsprozess der Küche verwendet werden.

## 堂菜小食 WARMER VORSPEISEN

	<u>4 Stk</u>	<u>8 Stk</u>	<u>12 Stk</u>
蒸餃 + 鍋貼 Gyoza - gedämpft oder gegrillt (Garzeit: 10 Minuten)			
G1. Hackfleisch, Gemüse und Jungzwiebeln (A)(F)	6,20	11,00	14,50
G5. Frühlingskraut, Zucchini, Shitake-Pilze und Morcheln (A)(F)	5,80	10,50	13,80
G7. Gemischte Gyoza nach Wahl (A)(B)(F)	6,50	11,50	15,00
V1. 日式炸豆腐 (A)(D)(F) Gebackener Tofu nach japanischer Art			6,80
V2. 紅油抄手 (A)(B)(F)(N) Würzige Wan-Tan			6,50
V3. 炸蝦盒 (A)(B)(N) Knusprige Garnelentaschen			6,90
V4. 沙爹雞肉串 (E)(N) Saté Hühnerspieße mit pikanter Erdnusssauce			7,50
V7. 擔擔麵 (A)(F)(N) Dan-Dan Nudeln mit Faschiertem und Gemüse in pikanter Sauce geschwenkt			7,20
V8. 薯茸帶子 (A)(R) In Orangenöl gebratene Jakobsmuscheln auf Süßkartoffel-Kroketten			8,50
V9. 小春捲 (A)(F)(N) Mini-Frühlingsrollen			4,50
CV6. 燒賣 (A)(B)(F) Shu Mai - Dim Sum, (3 Stk.) Gedämpfte Teigtaschen mit Faschiertem & Garnelen			6,80
CV8. 虎皮尖椒豆腐 (A)(F)(N) Lauwarmer Tofu Salat in pikanter schwarzer Sojabohnensauce und kurz frittierten Pfefferoni			7,20
CV9. 酥炸小墨魚 (A)(C)(D) Knusprig gebackene Calamari mit Süßkartoffel-Pommes			8,90

## 米飯類 REISGERICHTE (INKL. JASMINREIS)

R7.	豆腐炒時蔬 (A)(F) Aromatisches Wokgemüse mit Tofu in pikanter Sauce	15,80
R6.	麻婆豆腐 (微辣) (A)(F) Mapo Tofu - Tofuwürfel mit Gemüse und Glasnudeln in pikanter Sojabohnensauce (leicht scharf)	16,50
C5.	三杯杏鮑菇 (F)(N) Geschmorte Kräuterseitlinge im Tontopf mit chinesischen Gewürzen	17,50
R1.	芒果雞肉飯 (A)(E)(N) Gebackenes Hühnerfleisch mit frischen Mangowürfeln und Gemüse in süß-saurer Sauce gebraten und Satéy Hühnerspieße	16,50
R2.	五香雞排飯 (A)(F)(N) In Fünf-Gewürze mariniertes Hühnerfleisch knusprig gebacken, mit Gemüse und Salat	16,50
C4.	泰式炒肉丸 (A)(F) Pikante Fleischbällchen vom Schwein mit Thai Basilikum, Lemongrass und Gemüse	16,20
C2.	馬來咖哩雞肉鍋 (A)(F) Malay Curry Huhn im Tontopf mit Zitronenblatt und Gemüse (scharf)	16,00
R8.	蔞椒孜然薯茸牛肉 (A)(F) Beiried mit Süßkartoffeln und Gemüse in Chili-Cumin Blütenpfeffer gebraten	16,30
R3.	韓式烤牛肉套餐 (A)(F) Bulgogi Beiried mit gebratenen Buntgemüse, Kimchi und Spiegelei	18,00
R5.	明爐燒鴨 (A)(F) Chang Grill-Ente mit Pak Choi	22,00
C6.	椰香紅咖哩鴨 (D) Knusprig gebackene Ente mit Wok-Gemüse in roter Kokos-Curry-Sauce	22,00
C3.	香煎鮭魚 (D)(F)(N) Gegrillter Lachs auf heißer Platte mit BBQ-Sauce und Wok-Gemüse	22,00
R9.	沙茶粉絲中蝦煲 (B)(D) Garnelen im Tontopf mit Gemüse und Glasnudeln in pikanter Sha-Cha	23,00

## 湯麵類 NUDELSUPPEN

11.	叉燒餛飩湯麵 (A)(B)(D)(F)(N) Nudelsuppe mit Wan-Tan, Char-Siu und Gemüse	17,00
12.	香酥雞排湯麵 (A)(F) Nudelsuppe mit knusprigem Hühnerfleisch, Pak Choi und Seetang-Salat	17,00
13.	咖哩湯麵 (A)(B) Curry Laksa - Nudelsuppe mit Kokosmilch und Gemüse	16,50
	• 雞肉 mit Hühnerfleisch	17,20
	• 海鮮 mit Meeresfrüchten (R)	19,00
14.	牛肉麵 (A)(F) Taiwanesisches Rindfleisch Nudelsuppe mit Pak Choi und Gurkensalat (scharf)	18,00
15.	燒鴨湯麵 (A)(F) Nudelsuppe mit Grill-Ente, Pak Choi und Seetang Salat	18,00
16.	韓式泡菜鍋 (A) Feurige Nudelsuppe mit Kimchi, Gemüse, Tofu	16,50
	• 牛肉 mit Rindfleisch (N)	18,00
	• 海鮮 mit Meeresfrüchten (B)(R)	19,00
17.	什錦湯麵 (A)(F) Vegetarische Nudelsuppe mit Tofu und Gemüse	16,00

## 拌麵 NUDELN IN SAUCE GESCHWENKT

21.	沙爹雞串拌麵 (A)(E)(N) Nudeln in Satéy-Sauce mit Hühnerspießen und Gurkensalat	17,50
22.	鼓汁牛排拌麵 (A)(F)(N) Nudeln mit Beiried in schwarzer Sojabohnensauce und Wan-Tan (scharf)	18,80
23.	香脆鴨拌麵 (A)(E)(F)(N) Nudeln in würziger Sauce mit Grill-Ente, Gemüse und Gurkensalat	18,50
24.	叉燒蝦盒拌麵 (A)(B)(N) Nudeln mit Char-Shiu und gebackenen Garnelentaschen	17,80

## 炒麵 GEBRATENE NUDELN

- |     |  |       |
|-----|--|-------|
| 31. | 南洋咖哩烏冬麵 (A)<br>Udon Nudeln mit Hühnerfleisch, Gemüse und Zitronenblatt<br>in Malay Curry (leicht scharf)     | 16,50 |
| 32. | 海陸河粉 (A)(B)(F)(R)<br>Reisbandnudeln mit Rindfleisch, Garnelen und Knoblauchschnittlauch in<br>Austernsauce   | 17,50 |
| 33. | 南洋鳳梨雞肉炒麵 (A)(B)(F)<br>Nudeln mit Hühnerfleisch, Gemüse und frischer Ananas in<br>südasiatischer Sambal-Sauce | 16,50 |
| 34. | 什錦素炒麵 (炒河粉) (A)(F)<br>Weizennudeln oder Reisbandnudeln mit Gemüse und Tofu                                   | 15,80 |
| 35. | 星洲炒米粉 (A)(B)(F)(R)<br>Dünne Reismnudeln mit Hühnerfleisch, Babyschrimps und Gemüse                           | 17,00 |
| 36. | 黑胡椒牛肉炒麵 (A)(F)<br>Nudeln mit Rindfleisch, Gemüse und schwarzem Pfeffer                                       | 17,00 |
| 37. | 香煎鐵板麵 (A)(F)<br>Knusprige Nudeln mit Gemüse auf heißer Platte  | 16,00 |
|     | • 雞肉 mit Hühnerfleisch   | 17,00 |
|     | • 牛肉 mit Rindfleisch   | 18,00 |
|     | • 烤鴨 mit Grill-Ente  | 19,00 |
|     | • 海鮮 mit Meeresfrüchten (A)(B)(D)(F)(R)  | 19,00 |
| 38. | 鴨肉炒麵 (微辣) (A)(F)(N)<br>Nudeln mit Ente und Gemüse in aromatischer Thai-Basilikum-Sauce<br>(leicht scharf)    | 16,00 |
| 39. | 蒼蠅頭拌麵 (A)(F)(N)<br>Knusprige Nudeln mit Faschiertem, Fisolen und schwarzen Sojabohnen im Tontopf             | 17,50 |

## 北京鴨 BEIJING-ENTE-SET (A) (F)

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| B1. | Grill-Ente mit Crêpes, Jungzwiebeln, Gurkenstreifen und Jing-Jang-Sauce.<br>Dazu feingehackte Ente mit Shitake-Pilzen und Bambus auf Eisbergsalat | 24,00 |
|-----|---|-------|

# 北京鴨 BEIJING-ENTE

Die nach Beijing-Art zubereitete Ente wird kunstfertig tranchiert und in 6 Variationen/Gängen serviert. Bestellbar ab 2 Personen mit einer Vorbestellzeit von 1 Tag.

1. 北京鴨餅 (A)(F)

Knusprige Entenhaut im Crêpe

2. 七彩炒鴨絲 (A)(F)

Entenbrust mit bunten Gemüse im Wok angebraten

3. 鴨鬆 (A)(F)

Feingehackte Ente mit Shitake-Pilzen und Bambussprossen

4. 京醬鴨肉 (A)(F)

Ente in süßlicher Jing-Jang-Sauce

5. 鴨肉炒飯 (A)(C)(F)

Gebratener Entenreis

6. 鴨湯 (A)(F)

Suppe aus Entenfond

甜點 (A)(C)(G)

Dessert

53 EUR pro Person

## 飲料 ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

	<u>0,25l</u>	<u>0,50l</u>
Wasser	0,50	1,00
Sodawasser	2,40	3,80
Soda Zitron oder Soda Himbeer	2,70	4,20
Apfelsaft, Orangensaft, Johannisbeersaft	3,30	
• Gespritzt	3,20	5,50
Guavesaft Rosa, Lycheesaft, Mangosaft	4,20	
• Gespritzt	3,70	5,80
Calpico (G)	3,30	5,30
• Gespritzt (G)	3,50	5,50
Mangolassi (G)	3,80	5,80
	<u>0,33l</u>	<u>0,75l</u>
Römerquelle (prickelnd oder still)	3,90	6,90
Coca Cola/ Light, Almdudler	3,90	
Bitter Lemon, Tonic Water, Ginger Ale (0,20l)	4,40	
Makava delighted ice tea	4,40	

## 茶 TEE / 咖啡 KAFFEE

Genmai/ Grün/ Schwarz/ Früchte/ Kamille/ Pfefferminz	4,50
Bio Jasmin/ Sencha/ Ingwer-Zitrone mit Honig	4,50
Oolongtee (Taiwan)	5,20
Espresso/ Espresso doppio	2,70/4,20
Espresso macchiato/ Espresso doppio macchiato (G)	3,20/4,50
Melange (G), Cappuccino (G)	4,20
Cafè Latte (G)	4,50

## 甜品 DESSERT

D1. 香蘭布丁(G) Pandan-Pudding	5,20
D2. 芝麻麻糬 (G)(N) Mochi 2 Stk.	4,80

# 酒精 ALKOHOLISCHE GETRÄNKE

## 啤酒 BIER

	<u>0,2l</u>	<u>0,3l</u>	<u>0,5l</u>
Zipfer Pils vom Fass	3,60	4,50	5,50
Zipfer Limettenradler		4,80	
Chang Bier, Kirin Bier		5,50	
Edelweiss Hefetrüb			5,50
Schlossgold (alkoholfrei)		4,80	

## 酒 WEIN

Gespritzter weiß oder rot (O)	1/4	4,60
Aperol Spritz (O) + Grüner Veltliner/ + Prosecco	1/4	6,50/7,50
Prosecco (Zonin) Piccolo FL	0,20	13,00
	0,10	7,50

## 白酒 WEIßWEIN

Grüner Veltliner Artner (O)	1/8 1/4	4,60/8,00
Chardonnay Artner (O)	1/8 0,75	5,20/30,00
Wiener gemischter Satz DAC, Edlmoser, Wien (O)	1/8 0,75	4,80/28,00
Welschriesling Polz (O)	1/8 0,75	5,20/30,00

## 紅酒 ROTWEIN

Zweigelt Artner (O)	1/8 1/4	4,60/8,00
Cuvée Barrique Artner (O)	1/8 0,75	5,50/30,00
Zweigelt Umathum (O)	1/8 0,75	5,80/33,00

## 烏梅酒 PFLAUMENWEIN / 清酒 REISWEIN

Ume (P aumenwein)	8cl	8,50
Sake (Reiswein)	8cl	8,50

## 烈酒 SCHNAPS

Chinesischer oder japanischer Schnaps	2cl	4,50
Marillen (Gölles)	2cl	5,60
Grappa (Poli Sarpa Oro)	2cl	5,60
Averna	2cl	4,50